

# РЕШЕНИЕ

№ 7657

гр. София, 13.12.2022 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 31 състав,**  
в публично заседание на 14.11.2022 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Веселина Женаварова**

при участието на секретаря Розалия Радева, като разгледа дело номер **7846** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по чл. 145 и сл. от Административно процесуалния кодекс /АПК/ във връзка с чл. 94в, ал. 8 от Закона за авторското право и сродните му права /ЗАПСП/.

Образувано е по жалба на „Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“, представлявано от председателя на Управителния съвет А. Х. П., против Заповед № РД 09-534/27.07.2022 г., издадена от заместник-министъра на културата, с която на основание чл. 94в, ал. 7, т. 1 във вр. с чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т.1 и 3 от Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП) е отказана регистрация за колективно управление на авторски и сродни на тях права по заявление вх. № 62-00-161/27.04.2021г., подадено от жалбоподателя.

В жалбата са наведени доводи за незаконосъобразност на оспорената заповед, тъй като е постановена при съществено нарушение на административно-производствените правила, в противоречие с материалноправните разпоредби и в несъответствие с целта на закона. Твърди се, че в оспореният акт липсват точни и ясни мотиви, обосноваващи постановеното решение за отказ за регистрация на Организация за колективно управление на авторски права (ОКУП). Счита, че направените от Министерство на културата констатации в т.4 от Заповедта не са съобразени с разпоредбите на ЗАПСП, като в случай на нови констатирани от него нередности по документите е следвало да даде указания за отстраняването им. Оспорват се изводите на административния орган, че договорите с правноносителите не прехвърлят за колективно управление и не съдържат упълномощаване по отношение на права, сродни на авторското; както и

констатацията, че уставът на сдружението не съответства на искането за регистрация и че изискването на чл. 94б<sup>1</sup>, ал.2, т. 3 от ЗАПСП не е изпълнено. Сочи, че Министерство на културата не е изпълнило дадените му от АССГ указания за извърши регистрация на Сдружението като ОКУП. Като твърди, че искането за регистрация на Сдружението съответства на изискванията на чл.94б<sup>1</sup>, ал.2, т.1 от ЗАПСП, претендира се отмяна на оспорената заповед и връщане на преписката за ново произнасяне от административния орган.

В съд.з. жалбоподателят „Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“, чрез адв.Б. и председателя на УС А. П., поддържа жалбата. Заявява искане за присъждане на направените по делото разноски.

Ответникът – Заместник-министър на културата, чрез процесуалния си представител държавен експерт с юридическо образование П., в с.з. и в представени по делото писмени бележки, изразява становище за неоснователност на подадената жалба. Сочи, че указанията, отправени до жалбоподателя с писмо изх. № 62-00-161/06.06.2022 г. съответстват на дадените с определение на АССГ и дословно го повтарят. В писмото вх. № 62-00- р 161/11.07.2022 г., депозирано от жалбоподателя се съдържат необходимите уточнения, въз основа на което административният орган е приел нередовностите за отстранени. Констатациите на административния орган в оспорената заповед са правилни, подкрепят се от събраните доказателства, както и са в съответствие с указанията на съда. Административният орган е проверил налице ли са условията за регистрация и при констатираните несъответствия мотивирано е отказал да регистрира жалбоподателя. Детайлизираната законова регулация на регистрацията по реда на ЗАПСП и установените изисквания за съответствие между (i) основния документ, регулиращ дейността на кандидатстващите за регистрация сдружения - устава, (ii) получения мандат от правноносителите и (iii) параметрите на дейността по колективно управление, вписани в регистъра, съставлява основата на регистрацията за колективно управление на права и показва, че видовете права, произведения или други обекти на закрила следва да са установени по недвусмислен начин в хода на регистрацията на ОКУП, което от своя страна е предпоставка в регистъра по чл. 94г ЗАПСП и в издаденото удостоверение по чл. 94в, ал. 9 ЗАПСП да бъде вписана достоверна и недопускаща тълкувания информация. Същата е от изключително значение за дейността на вече регистрираната ОКУП. Претендира присъждане на юрисконсултско възнаграждение.

Административен съд София-град, като прецени доводите на страните и събраните по делото доказателства, приема следното:

От данните по делото е видно, че „Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“, представлявано от А. Х. П., е подало до министъра на културата заявление за регистрация на дейност по колективно управление на права, заведено с вх. № 62-00-161/27.04.2021г. Заявлението е по образец и е за първоначална регистрация. В т. III от заявлението се посочва информация относно колективното управление на права, а именно: 1. Категории права; 2. Видове права и 3. Видове произведения и други обекти на закрила.

Уточненото в административното производство искане за регистрация е за :

I. Категории права – авторски и сродни.

## II. Видове произведения и други обекти:

1. Обекти на авторски права: хореографски произведения/танцови хореографии.
2. Обекти на сродни права: изпълнения чрез режисирание, представяне, танцуване, игра или по друг начин на танцови хореографии, цирков или вариететен номер, номер с кукли или фолклорна творба.

## III. Видове права /начини на използване:

1. Видове авторски права /начини на използване на авторски права: възпроизвеждане – чл.18, ал.2, т.1 ЗАПСП; разпространение – чл.18, ал.2, т.2; публично представяне или изпълнение – чл.18, ал.2, т.3; излъчване по безжичен път – чл.18, ал.2, т.4; предаване и препредаване на произведението по кабел – чл.18, ал.2, т.5; публично показване на произведение, създадено по фотографски или аналогичен на него начин – чл.18, ал.2, т.6; преработка и синхронизация на произведението – чл.18, ал.2, т.8; предлагане по безжичен път или по кабел на достъп на неограничен брой лица до произведението или до част от него по начин, позволяващ този достъп да бъде осъществен от място и по време, индивидуално избрани от всеки от тях – чл.18, ал.2, т.10; вносът и износът в трети държави – чл.18, ал.2, т.11.
2. Видове права, сродни на авторското/начини на използване на права, сродни на авторското: публично изпълнение – чл.76, ал.1, т.2 ЗАПСП, излъчване, предаване – чл.76, ал.1, т.1 ЗАПСП, предоставяне на достъп – чл.76, ал.1, т.3 ЗАПСП, внос и износ – чл.76, ал.1, т.4 ЗАПСП.

Съгласно представените по делото Членски договори със Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“ от 31.05.2021г., и в частност чл.3, „Настоящият договор се сключва за всички танцови хореографии и танцови произведения, наричани по-нататък “изпълнения“, а/ в чието създаване участва или е участвал артист-изпълнителят – Правноносител по смисъла на този договор; или б/ за които Правноносителят е автор или е придобил права сродни на авторското по наследство или на друго законно основание.“.

Съгласно чл.4 от договорите, „Носителят на права отстъпва на „Денсаутор“ неизключително право да разрешава:

1. излъчването на неговото изпълнение по безжичен път, предаването и препредаването му по кабел, както и звукозаписването или видеозаснемането на изпълнението, възпроизвеждането на записите върху звуконосители или видеоносители и тяхното разпространение;
2. публичното изпълнение, излъчването по безжичен път и предаването и препредаването по кабел на тези записи;
3. предлагането по безжичен път или по кабел на достъп на неограничен брой лица до неговото записано изпълнение или част от него по начин, позволяващ този достъп да бъде осъществен от място и по време, индивидуално избрано от всеки от тях;
4. вноса и износа в трети държави на екземпляри от записа с изпълнението в търговско количество, независимо дали екземплярите са произведени законно или в

нарушение на права по т.1;

5. всеки друг вид използване, за което по закон се изисква разрешението на носители на права, сродни на авторските.

Чл.5 от договорите предвижда, че „Носителят на права упълномощава „Денсаутор“:

1. да води преговори и да сключва договори от името на Носителя на права за негова сметка, когато това се отнася до разрешаване на различни видове използване на изпълненията предмет на настоящия договор;

2. да договаря, събира и изплаща възнагражденията, дължими на Правноносителю по тези договори или по силата на нормативен акт, включително компенсационни;...“.

Представен е и Устав на Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“.

Чл.2 от Устава на Сдружението определя като основна негова цел „да представлява и защитава интересите на авторите и изпълнителите на танцови хореографии като осъществява колективното управление на авторските и изпълнителските права...“.

Съгласно чл.4 от Устава, основната цел ще бъде осъществена „посредством: т.1. предприемане на необходимите действия ... във връзка с управлението и защитата на авторските права; т.2. организиране на колективно управление на авторските права; ... т.б. управление на авторските и сродни права на своите членове;“.

Чл.5 от Устава предвижда, че „основната цел и средствата за реализирането ѝ е предвидено да се постигат чрез основните дейности, които са:

...

-Да предприема действия по защита на управляваните права.

-Да наблюдава начина, по който правата се упражняват.

...

-Да сключва договори, с които разрешава използването на произведенията на своите членове в рамките на получените от тях пълномощия, събира дължимите възнаграждения и ги изплаща на правоимащите;

...

С Определение №395/17.05.2022г. по адм.д.№9960/2021г. на АССГ, е отменена заповед № РД 09-789/19.08.2021г., издадена от министъра на културата, с която на основание чл. 56, ал. 2 във вр. с чл. 30, ал. 2 АПК и чл. 94в, ал. 4 във вр. с чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 3 от Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП) е прекратено административното производство по заявление вх. № 62-00-161/27.04.2021г., подадено от жалбоподателя, за регистрация за колективно управление на авторски и сродни на тях права; като преписката е върната министъра на културата, със задължителни указания, че обектите на закрила, за които се иска регистрация, са ясно

и точно посочени по административната преписка - хореографските произведения като вид сценични произведения - чл. 3, ал. 1, т. 3 ЗАПСП, както и представянето, танцуването, играта, режисирането или изпълнението по друг начин на танцови хореографии от артистите-изпълнители, както и цирков или вариететен номер, номер с кукли или фолклорни творби – чл. 74 ЗАПСП. Указано е и че в заявлението са посочени и начините на използване, макар и по описателен начин, който не съответства на законовите дефиниции - телевизионно, интернет, сценично, публично и всякакво друго представяне на танцовите хореографии. Указано е на административният орган, че следва да даде на заявителя конкретни указания във връзка с формите на използване по чл. 76, ал. 1 ЗАПСП, касаещи имуществените права на артистите-изпълнители, като в случай че сдружението уточни и тази част от заявлението си, следва да се процедира по реда на чл. 94в, ал. 4 и сл. ЗАПСП с издаване на заповед за регистрация или за отказ за регистрация.

С писмо изх. № 62-00-161/06.06.2021 г. до заявителя са отправени указания да конкретизира начините на използване по отношение на обектите на сродни права, така както са законово дефинирани в чл. 76, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права.

В отговор в получено писмо вх. № 62-00-161/11.07.2022 г., съдържащо исканите уточнения в посочения по-горе смисъл.

С оспорената в настоящото производство Заповед № РД 09-534/27.07.2022 г. на заместник-министъра на културата, на основание чл. 94в, ал. 7, т. 1 във вр. с чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т.1 и 3 от ЗАПСП е отказана регистрация за колективно управление на авторски и сродни на тях права по заявление вх. № 62-00-161/27.04.2021г., подадено от жалбоподателя. Като фактическото основание мотивирало отказа за регистрация на ОКУП е посочено, че (4.1) представените договори с правноносителите не съдържат текст относно прехвърляне на права върху обекти на сродни права, съответно такива не попадат в предмета на договора, не се прехвърлят за колективно управление и договорите не съдържат упълномощаване по отношение обекти на права, сродни на авторското. Посочено е, че в противоречие с това, искането за регистрация се отнася за колективно управление и на обекти и начини на използване на права, сродни на авторското. В оспореният акт е посочено и че несъответствие е налице и между заявените видове авторски права/начини на използване на авторски права по чл. 18, ал. 2, т. 6 и 8 ЗАПСП (публично показване на произведение, създадено по фотографски или аналогичен на него начин и преработка и синхронизация на произведението), за които в приложените договори с правноносителите упълномощаване липсва. В т. 4.2. от оспорената заповед е посочено, че в Устава на заявителя, текстовете не съдържат указание за категориите права, което водело до извод, че съдържащите се в последния правила, са относими единствено към категорията авторски права и към обектите на авторско право, т.е. това е и рамката, в която може да бъде упражнявано колективното управление на права. Искането за регистрация не съответства на това ограничение, доколкото е заявено и за права и обекти, сродни на авторското. В допълнение е посочено и че текстът на чл. 9 от устава на сдружението е противоречив. Изведен е извод, че не е налице съответствие между искането за регистрация и възможностите, предвидени в Устава на заявителя досежно колективното управление на категории права, видове права, произведения или други

обекти на закрила, а изискването на чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т. 3 ЗАПСП не е изпълнено.

Заповедта е съобщена на жалбоподателя на 02.08.2022 г., видно от известието за доставяне (л.49 от делото). Жалбата е депозирана в деловодството на Министерство на културата на 16.08.2022 г.

При така установените факти, съдът обосновава следните правни изводи:

Жалбата е допустима, тъй като е подадена от надлежна страна и в законоустановения срок. По съществуващото ѝ съдът взе предвид следното:

Предмет на оспорване е заповед с правно основание чл. 94в, ал. 7, т. 1 във вр. с чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т.1 и 3 от ЗАПСП, с която е отказана регистрация за колективно управление на авторски и сродни на тях права по заявление вх. № 62-00-161/27.04.2021г.

Оспорената заповед е издадена от компетентен по материя, територия и степен административен орган. Съгласно чл. 94в, ал. 6 от ЗАПСП колективно управление на права се извършва след регистрация от министъра на културата или оправомощен от него заместник-министър. В случая, оспорената заповед е издадена от заместник-министъра на културата, който се явява органът компетентен да издаде заповедта, съгласно заповед за делегиране на правомощия №РД09-14/13.01.2022 г..

Спазена е установената писмена форма като оспореното решение съдържа изискуемите по силата на чл. 59, ал. 2 АПК реквизити, доколкото приложимият специален закон – ЗАПСП не съдържа специални изисквания към формата и съдържанието на акта.

Съдът не констатира и допуснати нарушения на административно-производствените правила, които да бъдат квалифицирани като съществени и да мотивират отмяната на акта само на това основание.

Неоснователно е възражението, че Министерство на културата е следвало да даде указания за отстраняването на нередовностите в искането, които са констатирани в т.4 от заповедта. Следва да се подчертае, че преценката за редовност на заявлението е формална и не включва преценка дали сдружението отговаря на условията за регистрацията, който е относим при преценката дали да се регистрира сдружението или да се постанови т.е. това е въпрос по същество.

Според настоящата съдебна инстанция процесното решение е постановено и в съответствие с приложимите материалноправни разпоредби, при което наведените в противен смисъл доводи от жалбоподателя се явяват неоснователни.

Съгласно чл. 94б, ал. 1 ЗАПСП колективно управление на права се извършва след регистрация от министъра на културата или оправомощен от него заместник-министър. В разпоредбата на чл. 94б<sup>1</sup> са посочени условията за регистрация, като според ал. 3 на чл. 94б<sup>1</sup> заявлението за регистрация е по образец, утвърден от министъра на културата, и в него се посочват правният статут на заявителя, категориите права, видовете права, произведения и други обекти на закрила, за които се иска регистрация, както и налице ли са условията по чл. 94в, ал. 3 или по глава единадесета "и".

Според чл. 94в, ал. 3 ЗАПСП, когато заявлението и приложените към него

документи не отговарят на изискванията по ал. 1 - 3 и чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 3 - 6, заявителят се уведомява за това, като му се предоставя едномесечен срок за отстраняване на нередовностите заедно с указания, че при неотстраняването им производството ще бъде прекратено.

В нормата на чл. 94в, ал. 7, т. 1-3 ЗАПСП са предвидени основанията за отказ на регистрацията, като по т. 1 отказ се постановява, когато от представените документи се установи, че заявителят не отговаря на изискванията по чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2. В случая административният орган е счел, че изискваното от чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т. 1 ЗАПСП съответствие между заявеното искане и упълномощаването за колективно управление на права по договорите, сключени с членовете - правноносителите, не е налице (т.4.1); както и че не е налице съответствие между искането за регистрация и възможностите, предвидени в Устава на заявителя досежно колективното управление на категории права, видове права, произведения или други обекти на закрила, и изискването на чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т. 3 ЗАПСП не е изпълнено.

Разпоредбата на Член 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т. 1 ЗАПСП предвижда, че регистрацията се извършва, когато заявителят е упълномощен с два или повече писмени договора с носители на права или от друга организация за колективно управление на права по силата на договор за взаимно представителство да извършва от нейно име колективно управление на права, съгласно посоченото в заявлението. Анализът на посочената разпоредба води до извод, че искането, заявено за регистрация следва да съответства на упълномощаването за колективно управление на права, получено от заявителя по договорите с членовете-правноносителите. Нормата на чл. 94а, ал. 1 ЗАПСП задължава упълномощаването за колективно управление на права да се извършва писмено и изрично за всяка категория права, видове права, видове произведения или други видове обекти на закрила. В случая при сравнение между представените договори от 31.05.2021 г. и заявеното за регистрация искане се установява, че в договорите с правноносителите не съдържат текст относно прехвърляне на права върху обекти на сродни права, както е заявено с подаденото до министъра на културата искане. Видно от на чл. 3 от сключените договори с дата 31.05.2021 г., последните се отнасят до „танцови хореографии“ и „танцови произведения“, наричани „изпълнения“ и обекти на авторски права, в чието „създаване“, т.е. като съавтор, е участвал артист-изпълнителят - правноносител или на които последният е автор. Липсва текст, който да указва, че правноносителят освен автор или съавтор на танцовата хореография, наречена „изпълнение“ също така е изпълнител чрез танц, режисиране, представяне и т. н. на роля, цирков, вариететен или друг номер или фолклорна творба. Според чл. 72, т. 1 ЗАПСП права, сродни на авторското, имат артистите-изпълнители върху своите изпълнения. В нормата на чл. 74 е посочено кой е носителят на това право, а именно артист-изпълнител е лицето, което представя, пее, свири, танцува, рецитира, играе, режисира, дирижира, коментира, озвучава роли или изпълнява по друг начин произведение, цирков или вариететен номер, номер с кукли или фолклорна творба. Обекти на сродни права - артистични изпълнения по чл. 72, т. 1 ЗАПСП в договорите не са записани, съответно такива не попадат в предмета на договора, не се прехвърлят за колективно управление и договорите не съдържат упълномощаване по отношение обекти на права, сродни на авторското. Несъответствие е налице и между заявените видове авторски права/начини на използване на авторски права по чл. 18, ал. 2, т. 6 и 8 ЗАПСП (публично показване на

произведение, създадено по фотографски или аналогичен на него начин и преработка и синхронизация на произведението), за които в приложените договори с правноносителите изпълномощаване липсва. Предвид изложеното се налага извод, че изискването от чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т. 1 ЗАПСП съответствие между заявеното искане и изпълномощаването за колективно управление на права по договорите, сключени с членовете - правноносителите, не е налице.

Правилен е изводът на административния орган, че изискването на чл. 94б<sup>1</sup>, ал. 2, т. 3 ЗАПСП не е изпълнено, тъй като не е налице съответствие между искането за регистрация и възможностите, предвидени в Устава на заявителя досежно колективното управление на категории права, видове права, произведения или други обекти на закрила. Съгласно цитираната разпоредба, регистрацията се извършва, когато уставът, съответно дружественият договор или учредителният акт на заявителя предвижда колективно управление на категориите права, видовете права, произведения или други обекти на закрила, за които се отнася искането за регистрация, като единствена или основна дейност. В подаденото до министерство на културата искане относно категории права е посочено авторски права и права, сродни на авторското. Видно от представения Устав основната цел ще бъде осъществена посредством: „т.1. предприемане на необходимите действия ... във връзка с управлението и защитата на авторските права; т.2. организиране на колективно управление на авторските права“, т.е. права сродни на авторското в обхвата на колективното управление не са предвидени, съответно колективното управление е ограничено само в рамките на авторските права, поради което е налице несъответствие между искането за регистрация и предвиденото в устава относно колективното управление на видове права.

Несъответствие е налице и по отношение на видовете права/начини на използване, съдържащи се в Устава и посочените в искането за регистрация. Съгласно чл. 94, ал. 2 ЗАПСП колективно управление на права е отстъпване на ползватели на права за използване на съответните обекти на закрила; събиране на приходите от упражняването на тези права; разпределение и изплащане на събраните от използването суми на носителите на права; защита на управляваните права и наблюдаване на начина, по който правата се упражняват. В чл. 5 от Устава са посочени основните дейности, чрез които е предвидено да се постигне и реализира основната цел на Сдружението. Към колективното управление на права, така както е дефинирано от чл. 94, ал. 2 ЗАПСП в Устава на заявителя са посочени дейностите по чл. 5, второ, трето и осмо тире. Предвид, че в посочените текстове не се съдържат категории права и в съответствие с констатациите относно обхвата на колективното управление, произтичащи от чл. 4 на Устава се налага изводът, че съдържащите се в последния правила, са относими единствено към категорията авторски права по чл. 18, ал. 2, т.т. 3, 4 и 5 ЗАПСП и към обектите на авторско право. Това е и рамката, в която може да бъде упражнявано колективното управление на права. Заявеното искане се отнася до пълния каталог начини на използване, съдържащи се в чл. 18, ал. 2 ЗАПСП, както и до тези по чл. 76, ал. 1, т. 1-4 ЗАПСП.

По изложените доводи съдът приема, че оспорената заповед, издадена от заместник-министъра на културата е законосъобразно и като такава не подлежи на отмяна.



Предвид изхода на спора, разноските са в тежест на жалбоподателя, като ответникът е упражнил своевременно правото си да поиска присъждането им. Ето защо и на основание чл.143, ал.3 АПК, във вр. с чл.78, ал.8 от ГПК и чл.24 от Наредбата за заплащането на правната помощ, съдът присъжда на ответника юрисконсултско възнаграждение в размер 100 лева.

Така мотивиран, Административен съд София-град, Второ отделение, 31-ви състав:

Р Е Ш И:

ОТХВЪРЛЯ ЖАЛБАТА на „Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“, ЕИК[ЕИК], срещу Заповед №РД-09-534/27.07.2022г., издадена от министъра на културата.

ОСЪЖДА „Сдружение за колективно управление на права върху танцови хореографии „Денсаутор“, ЕИК[ЕИК], да заплати на Министерство на културата сума съдебни разноси в размер на 100 (сто) лева.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Върховния административен съд в 14-дневен срок от съобщаването му на страните.

СЪДИЯ: